

20th Congress of the International Federation of Hospital Engineering
XXVI Seminario de Ingeniería Hospitalaria. Congreso Nacional

IFHE BARCELONA 2008

Oct 19/22

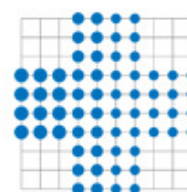


La Ingeniería Hospitalaria y
las Tecnologías
de la Información

The Hospital Engineering &
the Information
Technologies



IFHE



AEIH

Dossier para Empresas colaboradoras
Dossier for Sponsors

VERSION: Junio 2008 / June 2008

Contenido / Content

BIENVENIDOS AL CONGRESO / WELCOME TO THE CONGRESS.....	4
INSTITUCIONAL/ INSTITUTIONAL	5
PERFIL DEL CONGRESO / PROFILE OF THE CONGRESS.....	6
ANTECEDENTES.....	6
AUDIENCIA.....	6
PERFIL DE LA AUDIENCIA	6
BACKGROUND.....	6
AUDIENCE	6
AUDIENCE PROFILE.....	6
COMITES/COMMITTEES.....	7
JUNTA DIRECTIVA NACIONAL AEIH / AEIH NACIONAL BOARD.....	7
CONSEJO DIRECTIVO DE IFHE/IFHE EXECUTIVE COMMITTEE	7
COMITÉS ORGANIZADOR Y CIENTIFICO / ORGANIZING Y SCIENTIFIC COMMITTEES	8
CONTACTO –SECRETARIAS / CONTAC – SECRETARIATS	9
ACTIVIDADES DEL CONGRESO / CONGRESS ACTIVITIES.....	10
LA CIUDAD / THE CITY.....	11
LA CIUDAD / THE CITY.....	11
LA SEDE / THE VENUE.....	11
LA SEDE - AREAS DEL CONGRESO / THE VENUE – CONGRESS AREAS.....	12
PLANO GENERAL DE LA SEDE / GENERAL VIEW OF THE VENUE	12
CONTENIDO CIENTÍFICO / SCIENTIFC CONTENT	13
MESAS TEMÁTICAS	14
TEMAS PARA MESAS TEMÁTICAS – Programación en sala A -	15
TEMAS PARA MESAS TEMÁTICAS – Programación en sala B –.....	16
TECHNICAL SESSIONS	17
TOPICS FOR TECHNICAL SESSIONS – Scheduled for Room A -.....	18
TOPICS FOR TECHNICAL SESSIONS – Scheduled for Room B -.....	19
CONTENIDO SOCIAL / SOCIAL CONTENT.....	20
MODALIDADES DE COLABORACION / MODALITIES OF COLLABORATION.....	21
PATROCINIO	21
EXPOSICIÓN COMERCIAL	21
INSCERCIÓN DE PUBLICIDAD.....	21
<i>Logo en Programa</i>	<i>21</i>
<i>Logo en Paneles de Empresas</i>	<i>21</i>
<i>Documentación en Cartera de Congresista</i>	<i>21</i>
<i>Documentación en CD ROM del Congreso.....</i>	<i>21</i>
<i>Otras formas de Colaboración</i>	<i>21</i>
SPONSORSHIP.....	21
COMMERCIAL EXHIBIT	21
ADVERTISING INSERTION	21
<i>Logo in Programme</i>	<i>21</i>
<i>Logo in Panels of Sponsors.....</i>	<i>21</i>
<i>Documentation in Delegate Portfolio</i>	<i>21</i>
<i>Documentation in Congress’ CD ROM</i>	<i>21</i>
<i>Other modes of Collaboration</i>	<i>21</i>
PANEL MURAL PARA POSTERS	22
WALL PANNEL FOR POSTERS EXHIBITION.....	22
PLANO DE EXPOSICIÓN COMERCIAL /	23
COMMERCIAL EXHIBIT MAP.....	23
CONDICIONES DE CONTRATACIÓN DE STANDS / HIRING STANDS CONDITIONS	24
COMO CONTRATAR / HOW TO HIRING	25

Objetivo ...

... este documento ha sido editado con el objetivo de facilitar a las Empresas Colaboradoras el máximo de información relacionada con el Congreso posible. Su contenido se ha confeccionado en base a las cuestiones que las Secretarías vienen recibiendo de las Empresas en los últimos Congresos.

Cualquier duda o necesidad de información que este Dossier no le resuelva, no duden en dirigirse a nuestras Secretarías dónde tendrá la adecuada respuesta.

Muchas gracias.

Objective ...

... this document has been edited with the aim of facilitating to the Sponsors as much information as possible related to the Congress. The content has been made on the basis of the issues that have received the Secretariats from the Sponsors in the last Congresses.

Any questions or other information that this Dossier does not solve, do not hesitate to contact our Secretariats where you will have the proper answer.

Thanks a lot.

BIENVENIDOS AL CONGRESO / WELCOME TO THE CONGRESS

La Federación Internacional de Ingeniería Hospitalaria (IFHE) y la Asociación Española de Ingeniería Hospitalaria (AEIH), le invitan cordialmente al 20th Congress of International Federation of Hospital Engineering y al XXVI Seminario de Ingeniería Hospitalaria, Congreso Nacional, ambos tendrán lugar de manera conjunta en España, en la Ciudad de Barcelona los días 19 al 22 de Octubre de 2008 y bajo el tema principal:

"La Ingeniería Hospitalaria y las Tecnologías de la Información"

El contenido de la sesiones tendrá como principal referencia el tema central pero no dejaremos sin incluir en el programa otros campos que sin duda serán de actualidad y de alto interés general.

En este Evento contamos con la participación y cooperación de las Instituciones miembros de IFHE establecidas en los cinco continentes.

Cualquiera que se su decisión sobre su participación en nuestro Evento, en nombre de mis Compañeros del Comité Organizador, Juntas Directivas de la AEIH e IFHE, reciban nuestro sincero agradecimiento por su contribución para hacer posible nuestro Congreso. Bienvenidos.

The International Federation of Hospital Engineering (IFHE) and the Spanish Association of Hospital Engineering (AEIH), cordially invite you to the 20th Congress of International Federation of Hospital Engineering in conjunction with the XXVI Seminario de Ingeniería Hospitalaria, Congreso Nacional, both take place in a cooperative manner in Spain, in the city of Barcelona on 19 to 22 October, 2008 and under the Central Topic:

"The Hospital Engineering and the Information Technologies"

The content of the sessions will reference the central theme along with other papers on different aspects of Hospital Engineering and Architecture that undoubtedly will be topical and high interest.

In this event we have the participation and cooperation of the institutions members of IFHE established in all five continents.

Whatever decision you make about your participation in our event, on behalf of my Companions of the Organizing Committee, the Board of Directors of the IFHE and AEIH, receive our most sincere thanks for your contribution that will make possible our Congress. Welcome



Francesc Castella

Presidente del Comité Organizador / President of Organizing Committee

**20th Congress of Hospital Engineering
& XXVI Seminario de Ingeniería Hospitalaria**

INSTITUCIONAL/ INSTITUTIONAL

Este Evento está organizado por La Asociación Española de Ingeniería Hospitalaria (AEIH) por motivación propia en lo concerniente a la convocatoria del XXV Seminario de Ingeniería Hospitalaria, Congreso Nacional y por delegación de la Internacional Federation of Hospital Engineering (IFHE), como miembro de la misma, en lo relativo al 20th Congress of international Federation of Hospital Engineering.

Ambas Organizaciones son entidades sin ánimo de lucro que tienen el objetivo común de **"la divulgación de los conocimientos Técnicos y Científicos entre la Comunidad de Profesionales de la Ingeniería y Arquitectura sanitarias, responsables de proveer los mejores Servicios Sanitarios a la Sociedad"**

AEIH

La Asociación Española de Ingeniería Hospitalaria comenzó su actividad en 1987 y se financia exclusivamente por las cuotas de sus Afiliados, del producto de sus publicaciones y de la organización de Eventos tales como un Congreso anual y varias Jornadas técnicas, principales recursos de la Asociación para la **Divulgación del Conocimiento** entre todos los profesionales del Sector.

Está constituida en la actualidad por 500 miembros Asociados con un ámbito Nacional.

IFHE

La Federación Internacional de Ingeniería Hospitalaria (IFHE) es una organización sin ánimo de lucro, no gubernamental, organismo establecido en 1970 para permitir a las organizaciones de profesionales de ingeniería nacionales a unirse en una federación en todo el mundo.

El objetivo de la Federación es fomentar y facilitar el intercambio de información y experiencias en el ámbito general de los hospitales y centros médicos de diseño, construcción, ingeniería, puesta en servicio, mantenimiento, y de gestión de los edificios hospitalarios.

This event is organized by the Spanish Association of Hospital Engineering (AEIH) self motivated with respect to the convening of the XXVI Seminar of Engineering Hospital National Congress, and by delegation of the International Federation of Hospital Engineering (IFHE) regarding the 20th Congress of International Federation of Hospital Engineering.

*Both entities are non-profit organizations that have the common objective of **"The dissemination of knowledge between the Technical and Scientific Community to Professional Engineering and Architecture health, responsible for providing the best health services to the Society"***

AEIH

The Spanish Association of Hospital Engineering began its activities in 1987 and is funded solely by contributions of its affiliates, by the proceeds of its publications and the organization of events such as an annual Congress and several Technical Workshop, these are the resources of the Association for the Dissemination of Knowledge among all professional of the sector.

So far the AEIH is formed by, about 500 professional of Hospital Engineering and Architecture from across then country.

IFHE

The International Federation of Hospital Engineering (IFHE) is a non-profit, non-governmental body established in 1970 to enable national health engineering professional organizations to join in a world-wide federation.

The purpose of IFHE is to encourage and facilitate exchange of information and experience in the broad field of hospital and healthcare facility design, construction, engineering, commissioning, maintenance, and estate management.

PERFIL DEL CONGRESO / PROFILE OF THE CONGRESS

ANTECEDENTES

El Congreso de la AEIH se ha ido consolidado como un evento de alta solidez en todas las facetas, Científica y Social para los Participantes y para las firmas comerciales, ofrece una oportunidad única para estar en contacto con la mayoría de los Profesionales con responsabilidad en los hospitales de España y, en esta edición contaremos con la visita de Colegas procedentes de países de alto nivel en Sector de la Ingeniería y Arquitectura Hospitalarias.

AUDIENCIA

La presencia de Congresistas en los últimos Congresos organizados por la AEIH ha evolucionado como sigue:

XXV Congreso Santander 2007

Congresistas	710
Firmas Expositoras:	68
Firmas No Expositoras	.120

XXIV Congreso Valencia 2006

Congresistas	650
Firmas Expositoras:	69
Firmas No Expositoras	.118

XXIII Congreso Sevilla 2005

Congresistas	680
Firmas Expositoras:	53
Firmas No Expositoras	125

XXI Congreso Madrid 2003

Congresistas	483
Firmas Expositoras:	38
Firmas No Expositoras	120

Adicionalmente, en todos los congresos nos visitan alrededor de 100 invitados que pasan unos horas en el congreso.

Expectativas para Barcelona 2008.

Basándonos en la evolución de los últimos Congreso, el estimado de asistencia para Barcelona 2008 es:

Congresistas Nacionales	700
Congresistas Internacionales.	300
Firmas Expositoras:	65
Firmas No Expositoras	.125

PERFIL DE LA AUDIENCIA

La distribución por áreas profesionales de los Congresistas asistentes a nuestro Congreso es:

10 % Dirección de Gestión
50 % Ingeniería y Mantenimiento
8 % Electromedicina y Sistemas Médicos
2 % Seguridad Y Otros
30 % Arquitectura

BACKGROUND

The National Congress of the AEIH has been consolidated itself as an event of high reputation in Scientific and Social aspect for the Participants and for Commercial firms, it offers a unique opportunity to get in touch with the majority of professionals with responsibility in the hospitals in Spain and, in this edition, we will have the visit of colleagues from countries of a high-level in the Sector of Hospital Engineering and Architecture.

AUDIENCE

The presence of Delegates in the last Congresses organized by the AEIH has evolved as follows:

XXV Congress. Santander' 2007

Delegates	710
Exhibitors:	68
Sponsors (No exhibitors)	.120

XXIV Congress. Valencia' 2006

Delegates	650
Exhibitors:	69
Sponsors (No exhibitors)	.118

XXIII Congress. Sevilla' 2005

Delegates	680
Exhibitors:	53
Sponsors (No exhibitors)	125

XXIII Congress. Madrid' 2003

Delegates	483
Exhibitors:	38
Sponsors (No exhibitors)	120

Additionally, in all congresses are visiting about 100 guests who spend a few hours at the congress.

Expectations for Barcelona 2008.

Based on the evolution of the last Congresses, the estimated attendance for Barcelona 2008 is:

Delegates (from Spain)	700
Delegates (worldwide)	300
Exhibitors:	65
Sponsors (No exhibitors)	.125

AUDIENCE PROFILE

The breakdown by professional fields of Delegates attending our Congress is:

10% Hospital Management
50% Engineering and Maintenance
8% Medical Systems & Healthcare equipment
2 % Security and others
30% Architecture

COMITES/COMMITTEES

Junta directiva nacional AEIH / AEIH National Board

Presidente/President

Luis Mosquera Madera
Ingeniero. **Hosp. Univ. 12 de Octubre. Madrid**
Engineer. Hosp.University 12 Octubre.Madrid.

Vicepresidente/Vice-President

Manuel J. García Díez
Ingeniero. **Hosp. Univ. Reina Sofía. Córdoba**
Engineer. Hosp.University Reina Sofía. Cordoba

Secretario General/General Secretary

F. Javier Guijarro Hueso
Ingeniero. **SERMAS. Madrid**
Engineer. SERMAS. Madrid

Coordinador de Comisión Técnica

Francesc Castella Giménez
Ingeniero.
Engineer

Vocales / Board Members

Antonio Romero-Toro Soría
Ingeniero. **Hosp. Univ. Ramón y Cajal. Madrid**
Engineer. Hosp.University Ramon y Cajal.Madrid.

Victoriano González Torres
Ingeniero. **Complejo Hosp. Juan Canalejo. A Coruña**
Engineer. Group Hospitalary Juan Canalejo. A Coruña.

Miguel Ángel Gutiérrez Ipás
Ingeniero. **Servicio Aragonés de Salud. Zaragoza**
Engineer. He.Health Service of Aragon Government. Zaragoza.

F. Javier Guijarro Hueso
Ingeniero. **SERMAS. Madrid**
Engineer. SERMAS. Madrid

Pedro Manuel López Redondo
Ingeniero. **Hosp. Univ. La Fe. Valencia**
Engineer. Hosp.University La Fe. Valencia

Consejo Directivo de IFHE/IFHE Executive Committee

Presidente/President

Steve Drinkrow
Sudáfrica/South Africa

Vicepresidente/Vice-President

Francesc Castella
España/Spain

Vicepresidente 2º/ 2nd Vice-President

Yasushi Nagasawa
Japón/Japan

P-Presidente / Past President

Denis Grade
Estados Unidos/USA

Secretario General/General Secretary

Bernard Shapiro
SudAfrica

Tesorero/Treasury

Jim Cook
Reino Unido/UK

Consejeros/Members

Gaston Lam
Holanda/The Netherlands

Reinfried Sure
Alemania/Germany

Erik Hoibjelke
Noruega/Norway

COMITÉS ORGANIZADOR Y CIENTIFICO / ORGANIZING Y SCIENTIFIC COMMITTEES

Francisco Castella
Ingeniero /Engineer
AEIH.
Presidente del Congreso/President of the Congress

Javier Guijarro
Ingeniero/Engineer
AEIH.
Secretario General/General Secretary

Jorge Batesteza
Arquitecto/Architect
Oficina de arquitectura / Architecture Office

Albert Pineda
Arquitecto/Architect
Pinearq, Oficina de Arquitectura

Lluís Morán
Arquitecto/Architect
Corea&Morán. Oficina de Arquitectura

Juan Manuel Peña
Economista/Economist
CHC Tecnalia Salut.
Director General. Managing Director

Conrad Meseguer
Ingeniero/Engineer
ICS.
Director de Infraestructuras/Infrastructures Director

Francisco García Moreno
Ingeniero/Engineer
Cat Salut.
Director de Proyectos/ Projects Director

Ángel Sánchez
Ingeniero/Engineer
J&G Ingenieros.
Director Técnico/Technical Director

Bernard Shapiro
Ingeniero/Engineer
IFHE.
Secretario General/General Secretary

José Cortines
Ingeniero/Engineer
Tecnocontrol.
Director de la. Div. de Sanidad/Health Division Manager

Juan Carlos Peláez
Ingeniero/Engineer
Hospital of Barcelona.
Director de Ingeniería/Engineering Director

Miquel Cid
Ingeniero/Engineer
Germans de Sant Joan de Déu.
Dtor. de Infraestructuras/Infrastructures Director

Antoni Sempere
Ingeniero/Engineer
Hospital de Sant Pau.
Director de Ingeniería/ Engineering Director

CONTACTO –SECRETARIAS / CONTAC – SECRETARIATS

Para proporcionar todos los servicios tanto a Congresistas como a Empresas, la Organización pone a disposición de todos DOS Secretarías, cada una con una misión perfectamente definida y con el objetivo de proveer el mejor soporte a todos los participantes, tanto Empresas como Congresistas:

SECRETARIA DE ADMINISTRACIÓN

Tiene la responsabilidad de resolver todos los asuntos de índole administrativo, fundamentalmente:

1. Informar a Empresas y Congresistas.
2. La reserva de Stands y contratación de otros tipos de colaboración.
3. La inscripción de Congresistas, a título personal y patrocinadas por las Empresas
4. La emisión de facturas relacionadas
5. La gestión de los procesos fiscales relacionados con el Congreso.
6. En Congreso, resolver las demandas sobre asuntos administrativos de última hora que puedan surgir.

PARA CONTACTAR:

AEIH – Secretaría

Pz. Puerto de la Cruz, 1-1º-1-28029 Madrid

Tel: + 34 913 863 569

Fax: + 34 913 863 569

e.mail: congreso26@aeih.org

SECRETARIA DE ORGANIZACIÓN

1. Informar a Empresas y Congresistas
2. Enlace entre los Comunicadores y Comité Científico para la gestión de las Propuestas de Comunicaciones recibidas para el contenido Científico.
3. Gestión de Servicios de Hotel, demandados por Empresas y Congresistas.
4. Proporcionar Servicios Extras solicitados por Expositores
5. Soporte a Empresas Expositores con la entrega de Stands y los servicios extras solicitados
6. Recepción de Congresistas.
7. Organización de almuerzos de trabajo
8. Organización y gestión de transporte en los desplazamientos oficiales del Congreso.
9. Organización de Actos Sociales
10. Atender a demandas de última hora de Empresas y Congresistas.

PARA CONTACTAR:

BARCELONA CONGRES MEDIC - BCM

c/ Balmes, 78 – 1º -1ª – 08007 Barcelona

Tel: + 34 933 185 734

Fax: + 34 933 424 147

e.mail: aeih@bcmedic.com

To provide all services for both, Delegates and Sponsors, the Organization makes available to all TWO Secretariats, each one with a clearly defined mission and with the mission of providing the best support to all Participants, both Sponsors and Delegates:

SECRETARIAT OF ADMINISTRATION

It has a responsibility to resolve all matters of administrative nature, in summary its duties are:

1. *Inform to Sponsors and Delegates*
2. *Support to Sponsors in hiring stands and other types of collaboration.*
3. *The registration of Delegates, at personal basis and sponsored by Companies*
4. *The issuance of bills related*
5. *The management of Tax processes related Congress.*
6. *In Congress, settle requirements administrative matters last minute that may arise.*

TO CONTACT:

AEIH – Secretariat

Pz. Puerto de la Cruz, 1-1º-1-28029 Madrid

Tel: + 34 913 863 569

Fax: + 34 913 863 569

e.mail: congreso26@aeih.org

SECRETARIAT OF ORGANIZATION

1. *Inform to Sponsors and Delegates*
2. *Provide link and support between Communicators and the Scientific Committee for the management of the proposals of Communications for the Scientific Programme*
3. *Provide Hotel Services to Sponsors and Delegates.*
4. *Provide Extra Services for Stands requested by Exhibitors*
5. *Support to Exhibitors with the delivery of Stands and extra services requested*
6. *Reception and assistance to Delegates at the Congress*
7. *Organization of working lunches*
8. *Organization and management of official transportation.*
9. *Organization of Social Acts*
10. *Attend demands that arise at the Congress from Sponsors and Delegates.*

TO CONTACT:

BARCELONA CONGRES MEDIC - BCM

c/ Balmes, 78 – 1º -1ª – 08007 Barcelona

Tel: + 34 933 185 734

Fax: + 34 933 424 147

e.mail: aeih@bcmedic.com

ACTIVIDADES DEL CONGRESO / CONGRESS ACTIVITIES

La Agenda general de actividades del Congreso seguirá la siguiente programación:

The Agenda of overall activities of the Congress will follow the following Schedule:

Día/Day	Hora/Time	Actividad Evento/Activity Event
Domingo 19 Sunday 19th	09-17h	Reunión del Consejo IFHE /IFHE Council Meeting
	15-19h	Registro de Congresistas /Attendants registration
	20-21h	Acto de Bienvenida de la Ciudad / Welcome of the City Act.
Lunes 20 Monday 20th	08h	Registro de Congresistas /Attendants registration
	09h	Apertura del Congreso. Conferencia Magistral en Auditorio Official Congress Opening. Magisteral Confernce at Auditorium
	11h	Inauguración de Exposición Comercial / Opening of Commercial Exhibit
	12h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	14h	Almuerzo de Trabajo / Working Lunch
	16h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	18h	Asamblea de la AEIH / AEIH General Assembly
	19h	Cena de Compañerismo / FriendShip dinner Entrega de Premios / Prizes delivery
Martes 21 Tuesday 21st	09h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	11h	Pausa Café / Coffe Break
	12h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	14h	Almuerzo de Trabajo / Working Luch
	15h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B
	16h	Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	18h	Reunión del Consejo IFHE Europe / IFHE Europe Council Meeting
20h	Cena de Gala / Gala Dinner	
Miércoles 22 Wednesday 22nd	09h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	11h	Pausa Café / Coffe Break
	12h	Ponencias y Comunicaciones, s/Programa Científico. Sala A y Sala B Conferences & Communications at A & B Conference rooms
	14h	Clausura/Closure Almuerzo de despedida / Godbye Lunch
	16h	Programa de Visitas Técnicas /Technical Visit Programme

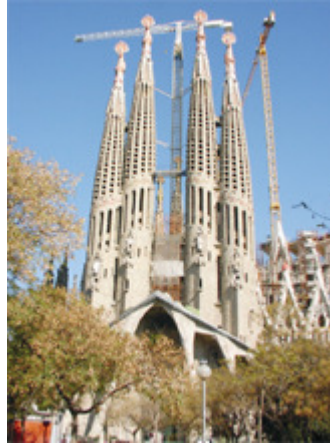
LA CIUDAD / THE CITY

Barcelona, una ciudad mediterránea con más de 2000 años de historia, acogedora, plural, abierta a las innovaciones, un lugar para vivir y compartir.

Una ciudad con subsuelo romano pero que vive en el siglo XXI y en la que la arquitectura gótica y la modernista conviven con modernos edificios contemporáneos, y donde el dinamismo económico se mezcla con una intensa vida cultural e intelectual.

La ciudad posee una amplia selección de arte modernista, en un genuino museo al aire libre. Muchos de los edificios modernistas están en el distrito del Ensanche, un modelo de urbanismo único en Europa, planeado en 1860 por el ingeniero Ildefonso Cerdá.

Barcelona tiene mucho que ofrecer y espera vuestra visita.



Barcelona, a Mediterranean city with two thousands years of history, welcoming, plural, diverse, open to every innovation, a place to live and share.

This Barcelona, that is waiting for you, is a city with a Roman subsoil, but living in the 21st century, where Gothic architecture and Modernism, stands alongside the most contemporary buildings, where economic dynamism blends with intellectual and cultural effervescence, and where the sea is a stage and the mountain is a backdrop.

The city has the widest selection of modernism art and architecture. Antonio Gaudi is one of its most representative architects in a genuine open-air museum. Many of the modernist buildings are in the Eixample, a district planned in 1860 by the engineer Ildefonso Cerdà which constitutes a unique model of European urbanism

Barcelona has a lot to offer , and deserves your visit

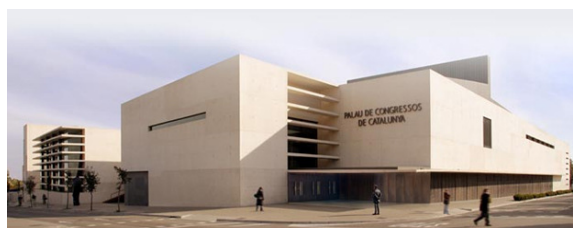
LA SEDE / THE VENUE

El Palacio de Congresos de Cataluña

Es un símbolo de la Barcelona contemporánea en un edificio de un diseño característico que obtuvo el premio nacional de arquitectura en 2001. La luz natural es uno de sus aspectos apreciados así como la calidad y categoría de los materiales, en una mezcla de monumentalidad, elegancia y modernidad, junto a una gran funcionalidad de los espacios.

El Palacio está equipado con la última generación de equipamientos audiovisuales y constituye la sede adecuada para este Congreso Internacional. En él hemos reservado un espacio exclusivo donde dispondremos de las salas de conferencia con traducción simultánea, la gran sala adyacente para la exposición comercial, espacios de reunión y sala comedor , alrededor de un espectacular jardín donde podremos disfrutar de aire fresco del templado otoño de Barcelona.

El Palacio de Congresos está situado en un extremo de la Avenida Diagonal, avenida que une en línea recta con el centro comercial del Paseo de Gracia mediante un transporte público de fácil acceso. En esta línea recta están situados los hoteles, en varias categorías, que hemos seleccionado para albergar a los visitantes.



The Catalonia Palace of Congresses

Is a symbol of the contemporary Barcelona. It is a building that obtained the National Architecture Award in 2001. It is composed of various buildings grouped together giving emphasis to its characteristic design. The main protagonist is the natural light which prevails through its many rooms. It is constructed from materials of unusual category, in a mixture of monumentality, elegance and modernity, complemented by the great functionality of its spaces.

The Palace is equipped with the latest generation of audiovisual equipment and is the proper venue for this International Congress. There has been reserved an exclusive space where we have distributed the conference rooms with simultaneous translation, the large adjacent room for the exhibition booths, several meeting places and the dining room, around a spectacular garden where we can enjoy soft fresh air of Barcelona autumn.

*The Palace of Congresses is located at one end of **Avenida Diagonal** in a straight line with one of the most important Shopping area of the city, the Paseo de Gracia easily accessible through public transport. The Hotels, of various categories, that the Organization has selected to accommodate our visitors are sited, as well, in that same area.*

LA SEDE - AREAS DEL CONGRESO / THE VENUE – CONGRESS AREAS

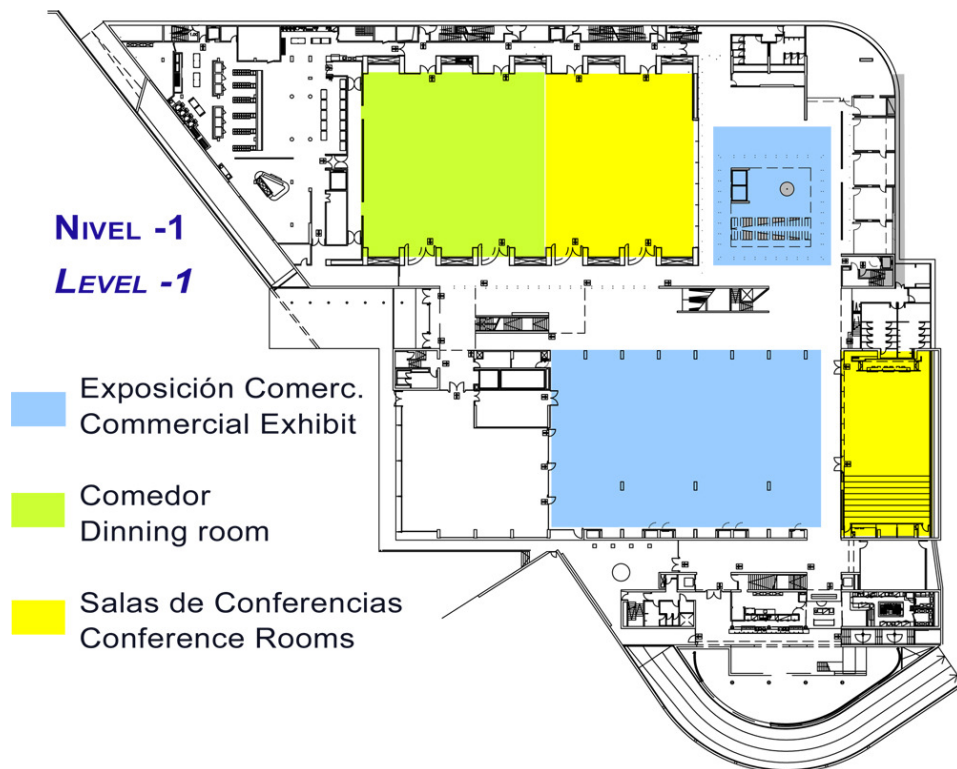
Para hacer una estancia agradable y eficiente, la Organización pondrá a disposición de todos los asistentes toda la planta -1 del Palacio de Congresos de Cataluña que nos ofrece unas instalaciones magníficas además de todos los servicios tecnológicos actuales que estarán a disposición de las Empresas.

En el plano se muestran resaltadas las zonas de utilización comunes, Exposición Comercial, Comedor y Salas de Conferencias. Además todos los asistentes dispondrán de áreas adicionales tales como pequeñas salas de reuniones, salas para ponentes y el jardín para disfrutar en los momentos de relax.

To make your stay comfortable and efficient, the Organization has made available to all attendees the whole plant -1 of the Palace of Congresses of Catalonia that offers superb facilities in addition to all the technological services which are available to Sponsors.

In the Map are highlighted areas of common use, Business Expo, Dining and Zone of Conference. In addition, all attendees will have additional areas such as small meeting rooms, the Speakers room and the garden to enjoy in moments of relax.

PLANO GENERAL DE LA SEDE / GENERAL VIEW OF THE VENUE .



CONTENIDO CIENTÍFICO / SCIENTIFIC CONTENT

El Congreso discurrirá bajo el Tema Principal:

“La Ingeniería Hospitalaria y las Tecnologías de la Información”

Las IT son el tema central del Congreso con el objetivo de mostrar cómo el diseño, la operación y el mantenimiento de los Hospitales se apoyan en la Información y en la Evidencia obtenida de datos objetivos.

Vivimos en un mundo lleno de Información y lleno de Tecnología dentro de una red global de Comunicación y de Gestión del Conocimiento. Podemos predecir cambios espectaculares y un gran desarrollo en el sector de las Tecnologías de la Información. Ello junto a la creciente accesibilidad y bajo coste de los sistemas, implica cambios tanto técnicos como sociales.

Se programarán **Ponencias y Comunicaciones** en diferentes aspectos de la Ingeniería y Arquitectura Hospitalaria, que se agruparán en sesiones específicas en función de la participación de profesionales que presenten comunicaciones en respuesta a nuestra llamada a participar.

Se dispondrá un servicio de **traducción simultánea** así como un moderno equipamiento audiovisual en dos salas simultáneas para facilitar la presentación de las ponencias y comunicaciones durante los tres días de duración del Programa Científico.

The Congress will run under the Main Topic:

“The Hospital Engineering and the Information Technologies”

The IT's are the central theme of the Congress with the aim of showing how the design, operation and maintenance of hospitals rely on the information and evidence obtained from objective data.

We live in a world full of information and full of technology within a Communications Global Network and Knowledge Management. We can predict very significant changes and a great development in the field of Information Technology. This coupled with the increasing accessibility and low cost of the systems, involves very significant changes, both technical and social.

Presentations and Communications will be programmed and on several aspects of Hospital Engineering and Architecture, which will be grouped into specific sessions depending on of the professionals' response to our call to participate.

Simultaneous translation service, as well as audiovisual equipment, will be provided, in two simultaneous conference rooms to facilitate the oral presentation of Papers during the three days of conference program.

MESAS TEMÁTICAS

La Información está en la base del buen diseño y de la gestión eficaz

El Comité Científico del Congreso IFHE Barcelona 2008 recibió y aceptó hasta el 17 de Marzo pasado, 105 resúmenes de propuestas de participación en el Programa Científico, número que superaba excesivamente la capacidad en tiempo y espacio que podemos disponer en el Palacio de Congresos de Catalunya.

Los temas son diversos dentro de la Tecnología de la Ingeniería y Arquitectura Hospitalaria, en gran parte de ellos apoyada en la Información como base de diseño y de gestión.

Las Tecnologías de la Información son un instrumento que se pone en nuestras manos para conseguir mayores niveles de Eficiencia.

El contenido científico del Congreso será amplio y espectacular. El trabajo de selección y de agrupamiento de las ponencias ha sido difícil dado el interés de los temas recibidos y el nivel profesional de autores y presentadores de los trabajos

70 ponencias se han aceptado para presentación oral que representan a 23 países de todo el mundo, 27 de España, 18 de Europa, 13 de Latinoamérica y 12 del resto del mundo

En ellas han participado 37 ingenieros, 28 arquitectos, 3 médicos y 2 físicos. Los profesionales se han unido para una fructífera participación multidisciplinaria en temas de Tecnología Hospitalaria siguiendo el objetivo de nuestros Congresos de fomentar el trabajo en equipo de diseñadores, usuarios y mantenedores de las infraestructuras y equipamientos sanitarios.

Las 30 propuestas que no pudieron tener lugar en las sesiones de presentación oral han sido integradas en el Programa Científico con igual reconocimiento a sus autores. Los resúmenes serán publicados en dos idiomas en el Libro de Abstracts y el texto completo en el CD del Congreso que recogerá en forma ordenada e interactiva el importante contenido científico del Congreso IFHE Barcelona 2008.

Finalmente el Programa Científico se ha compuesto en base a 14 sesiones temáticas presentadas con traducción simultánea en dos salas paralelas:

TEMAS PARA MESAS TEMÁTICAS – Programación en sala A -

A1 TELECOMUNICACIONES

La Tecnología de redes de comunicaciones ha visto en los últimos años un rápido progreso para manejar el creciente flujo de información de todo tipo de programas que forman parte de los modernos sistemas de gestión en los hospitales y centros sanitarios. La llegada con gran impulso de las tecnologías inalámbricas, de Internet y de la telefonía móvil, introducen unos modelos emergentes de redes de comunicación en el Hospital y en su entorno, que suponen un aumento de eficacia general y una optimización de costes

A2 HECHOS PARA CURAR

El diseño del edificio sanitario no se limita a crear unos espacios dimensionados para una determinada función. Actualmente se parte de la base, fundamentada en la evidencia de los resultados, de que es importante saber crear un ambiente que forme parte del proceso asistencial. Se diseñan edificios sostenibles a escala humana, integrados en el entorno, pensando en el usuario y en el paciente como centro de atención y protagonista. La Arquitectura Hospitalaria es una especialidad que actualmente adquiere una gran relevancia.

A3 OBRAS Y REFORMAS

El edificio sanitario es un edificio vivo que crece y se desarrolla en el tiempo para adaptarse a nuevas necesidades y nuevas tecnologías. Hay que analizar las necesidades y las oportunidades y aprovechar los cambios para aplicar conceptos modernos de diseño amigable y sostenible. Las obras son una constante en el hospital por lo que es necesario saber convivir con ellas y evitar problemas de contaminación

A4 / A5 CONSTRUCCIÓN DE HOSPITALES (PFI)

Los cambios que actualmente se producen en la vinculación del Proyectista a la Gestora de las prestaciones en Salud, a la empresa Constructora o al conjunto de ambas, produce una lógica consecuencia en el planteamiento de un proyecto hospitalario, con un diagnóstico previo, un plan estratégico y un plan de gestión con objetivos, que marca la diferencia respecto a la relación tradicional de cliente-proyectista frente a gestores-constructores. En dos mesas de debate se presentan proyectos de hospitales en entornos geográficos distintos contruidos bajo contratos de variado alcance en las modalidades de financiación pública-privada de la construcción. El objeto de debate es verificar si el nuevo escenario provoca cambios cualitativos en los nuevos proyectos hospitalarios referidos a los que se construyen por contratos tradicionales y conocer la perspectiva práctica a que nos llevan estos nuevos modelos de contratación.

A6 CALIDAD DE INFRAESTRUCTURAS

Las infraestructuras sanitarias necesitan una continua evaluación de sus características físicas para someterlas a un proceso de mejora de su calidad y su adaptación a los nuevos requerimientos. Hay muchas facetas que pueden definir una calidad. Hemos recogido en esta sesión técnica algunas propuestas que inciden en conceptos globales de calidad y también en ciertos aspectos concretos de determinadas áreas del hospital

A7 CONTROL DE INFECCIONES

El hospital debe ser un edificio para curar, tal como se define en otra mesa temática, pero no es extraño el que se pueda sufrir de una determinada forma de contaminación, en muchos casos por transmisión aérea, pero no siempre. La situación del paciente con un sistema inmunitario disminuido constituye un riesgo que debe ser precavido y las posibles causas de infección eficazmente combatidas. La tecnología es un buen aliado en determinados casos y el buen sentido en otros.

TEMAS PARA MESAS TEMÁTICAS – Programación en sala B –

B1 ENERGÍA

La Energía constituye un tema de preocupación que afecta a varios frentes de nuestra actividad. Las tecnologías y estrategias para ahorrar energía han tenido un desarrollo acelerado en los últimos tiempos. Nuevos combustibles están entrando en el mercado. Saber cuál es su impacto en la eficiencia energética de los edificios y en consecuencia su rentabilidad, requiere una estructura técnica de control y proceso de datos que guíe la acción. Los programas de los Sistemas de Gestión Técnica del Edificio, son también un instrumento eficaz en la optimización de unos consumos que en alguna manera son determinantes en el fenómeno y consecuencias que se presentan con el cambio climático

B2 SOSTENIBILIDAD

En muchas ocasiones aplicamos el término a edificios de alto coeficiente de rendimiento energético pero no debemos limitarnos a este único aspecto. La Sostenibilidad es un término algo complejo que define una calidad del edificio que es respetuoso con el medio ambiente, es eficiente en el consumo de energía, no contamina, utiliza recursos naturales, consigue una calidad ambiental, dentro de un concepto genérico de optimización de coste-eficacia. Las certificaciones de edificios sostenibles son un instrumento que contribuye a la mejora general de una Calidad Sostenible.

B3 SEGURIDAD

La Seguridad de personas y bienes es un objetivo genérico en cualquier proceso, pero es esencial en toda actividad que se desarrolle en un Centro Sanitario. Conocer los riesgos para aplicar medidas correctoras es un paso importante, pero para cuantificar su probabilidad y condiciones de ocurrencia se necesita obtener y tratar la oportuna información para dirigir la acción preventiva con eficacia. El análisis de los riesgos de todo tipo y su gestión es el tema alrededor del cual se estructura esta sesión. El factor humano es relevante y merece ser considerado con especial atención

B4 MANTENIMIENTO

Los sistemas de gestión del mantenimiento asistidos por ordenador se han desarrollado en los últimos tiempos en forma acelerada, formados por programas que utilicen una Información oportuna y útil, que sean prácticos y fáciles de aplicar y por tanto se optimice su rentabilidad. La fiabilidad de los equipos es uno de los objetivos esenciales. La disponibilidad podrá ser controlada y gestionada. La información y la tecnología están en la base de gestión de este servicio fundamental para un funcionamiento óptimo de las infraestructuras sanitarias.

B5 TECNOLOGÍA

Los avances tecnológicos en todos los aspectos de la Ingeniería Hospitalaria se suceden en forma acelerada. La Arquitectura y la Ingeniería Hospitalaria deben poder dar soporte a la implantación de esta tecnología. Especialmente los equipos médicos han tenido en los últimos tiempos un desarrollo espectacular, paralelo al desarrollo de la electrónica y de las tecnologías de la información. tratamiento digital de imágenes su transmisión y archivo, un avance notable y al mismo tiempo una sofisticación en áreas cada vez más tecnificadas del programa funcional de un centro hospitalario en general y de las áreas quirúrgicas en particular.

B6 ELECTROMEDICINA

El mantenimiento de los equipos médicos tiene por objetivo la fiabilidad y la seguridad de su aplicación. La gestión de este equipamiento es compleja. Las normas y reglamentos que se han ido sucediendo y que afectan tanto a los equipos como a las instalaciones que les dan servicio, van dando respuesta a problemas y necesidades relacionadas con el objetivo enunciado. Es un servicio de responsabilidad que compete a la Ingeniería hospitalaria

B7 DISEÑOS

La tipología de los hospitales ha ido evolucionando con el tiempo. Ya no se proyectan hospitales monobloc con un desmesurado tamaño y número de camas que se han demostrado difíciles de gestionar con eficacia. Los diseños de los espacios también han evolucionado y los nuevos servicios y programas requieren un diseño específico y ajustado a la función... La incorporación de nuevas tecnologías condiciona los diseños y la versatilidad y flexibilidad son conceptos que los arquitectos tienen en cuenta en sus proyectos y diseños

TECHNICAL SESSIONS

The Information is in the base of any good design or management process.

The Scientific Committee has received until 17th of March up to 105 abstract proposals to participate in the 20th IFHE Congress, a number that overflow the capacity in time and space of the Palau de Congressos. The themes were of high interest in the field of the Hospital Engineering and Architecture, many of them based on the Information as a tool to contribute to the best efficiency in design and management of the sanitary infrastructures

The technical content of the scientific program will be of a high level. The work of the Scientific Committee has been hard to compose the technical sessions and to select those papers to be presented in them, since the themes and the level of authors and speakers were of high interest ..

70 papers have been accepted for oral presentation from 23 different countries, 27 from Spain, 18 from Europe, 13 from Latin America, and 12 from the rest of the world.

In them have participated 37 engineers, 28 architects, 3 doctors and 2 physics , according to our objectives of promoting multidisciplinary teams of people working in design, healthcare and maintenance in the sanitary field

30 proposals that did not have space in the oral sessions have been integrated in the Scientific Program as written communications, and they will be edited in the Book of Abstracts as well as in the CD of the Congress

Finally the Program will be presented in 14 sessions with simultaneous translation to Spanish and English in two parallel lecture rooms:

TOPICS FOR TECHNICAL SESSIONS – Scheduled for Room A -

A1) TELECOMMUNICATIONS

The cabled networks have got an important development in the past years in order to manage the increasing flux of information and related software that have constituted an important part of the modern management systems in hospitals and health centres.. The new wireless technologies, Internet, and mobile telephones, have introduced emergent models in the communication networks with an efficiency increase, cost improvement and a new concept of the work places

A2) MADE FOR HEALING

The hospital building is not only a space dimensioned to develop a specific function. This limited concept is not valid anymore. The design must create an environment forming part of the healing process itself. The present trends head to sustainable buildings at human scale, integrated into the environment, with the user and patient at the centre of attention. These are evidence-based designs concepts commonly accepted by architects and engineers working together in the modern hospital structures

A3) REMODELING WORK

The hospital is like living building that grows and develops during its life to serve new requirements and assume new technologies. It becomes necessary to analyze the new requirements and opportunities. The infrastructures must be adapted and that implies a continuous remodelling work. Changes are an opportunity to introduce new concepts of sustainability. Works are also a risk of contamination .

A4) PFI CONSTRUCTION / A5) HOSPITAL PROJECTS

The new types of financing of construction and operation of hospital infrastructures are introducing a change in the relationship of the designer with the sanitary services provider, and also with the construction company. The new model implies a specific planning with previous diagnostic including the objectives of a management plan. In the two sessions we are going to present projects of hospitals built under the conditions of a PFI contract, compared with other projects contracted by the traditional procedures. The objective is to debate whether the new scenario causes changes in quality or others, and to know the advantages and risks of this new model of contracting and financing

A6) QUALITY

The sanitary infrastructures require a continuous evaluation of their physical characteristics in order to implant a quality improvement program as well as to adapt them to the most modern materials and new equipment requirements. There are many items to consider when we speak about quality . We present in this session several papers that are related to some quality aspects in different areas of the hospital

A7) INFECTION CONTROL

The hospital must be a building for healing . However often we face problems of infections and cros-contamination , sometimes by airborne transmission or other means. Usually the patient is a subject with low level of his immuno system against the infections, and that determines specific precautions in design and operation. The risks are many and the solution to minimize them should be adopted with the criteria of the experience and good sense

TOPICS FOR TECHNICAL SESSIONS – Scheduled for Room B -

B1) ENERGY

The Technologies and strategies to save energy have had an accelerated development. To know its actual effect on consumptions and costs, it is required control and data processing for each type of energy and location. This knowledge guides the action.. The Building Management Systems, on the other hand, are essential instrument to optimize the energy consumption

B2) SUSTAINABILITY

Many times we use to define the sustainability of a building by parameters of energy performance, but this is only one of the aspects we should consider. Sustainability is a complex concept that define the quality of a building that respect the environment, applies natural resources without abuse, achieves a good ambient quality, and is of course energy efficient with a good relation cost-efficacy. The certification of sustainable buildings is applied to hospitals as a tool in its quality improvement process.

B3) SAFETY

Safety and Security are essential objective to people and goods in all activities developed in any Health Centre. Knowing the risk is a first point to apply corrective measures but also quantifying the risk conditions and probability of occurrence is a relevant information to be gathered to drive the actions with efficacy. The analysis of the various risks associated to the Hospital and how to manage them is the theme of this technical session

B4) MAINTENANCE

The Hospital Technical Direction is usually assisted by computerized maintenance software and building management systems. The information and technology are in the base of such a tools... The Maintenance Service is essential to achieve objectives of, sustainability, performance, safety and reliability of the hospital infrastructures.

B5) TECHNOLOGY

We assist to a spectacular development of the technology, alongside the Electronic and Information Technologies. The digital treatment of the information gathered, the images, its transmission and archive, has introduced an important advancement of capacity in Diagnosis and Treatment . areas more and more technified of the Functional Hospital Program. The architectural and engineering design must be aware of it and give support to make possible the incorporation of this technology to the Hospital structure

B6) MEDICAL EQUIPMENT

The maintenance of the medical equipment requires the contribution of an efficient organization from the technical point of view as well as from the cost-efficacy optimization side. Medical equipment is in the heart of the healing process and must be carefully procured and maintained in order to achieve the objectives of functionality, safety and reliability. This service in the hospital structure is one of the most exigent responsibilities of the hospital engineering

B7) DESIGNS

The typology of hospitals has been changing in the history. The modern hospitals are different in shape and size. The new designs accommodate the building to the environment and to the population of the area covered by the hospital services. The patient is in the centre . New healthcare programs require adequate designs as well as the new equipment and technologies condition the projects of different areas. Versatility and flexibility are qualities of the modern design that architects take into account

CONTENIDO SOCIAL / SOCIAL CONTENT

Un atractivo Programa de Actos Sociales, diseñado para ofrecer a los Congresistas y a sus Acompañantes la oportunidad de reunirse y compartir la amistad y compañerismo:

An attractive programme of Social Acts, designed to provide Delegates and their Partners the opportunity to meet and share friendship and camaraderie:

Sunday 19th

Domingo 19

Acogida de la Ciudad: En el Liceo, la Ópera de Barcelona, uno de los teatros más solemnes del siglo XIX. Construido en el año 1847, que ha sobrevivido a dos incendios a lo largo de su historia. Será el escenario para una recepción de la Ciudad, una visita al teatro con un recital de arias, y una copa de bienvenida..



City Reception: The Liceo, one of the most solemn theatres of the nineteenth century, built in 1847, has survived two fires during its lifetime. Reopened in 1999, today it is one of Barcelona's identifying symbols and an essential part of its cultural heritage. There, on Sunday 19 evening will take place a reception by the City of Barcelona , a short concert in the theatre and a cocktail in the Foyer

Lunes 20

Monday 20th

Fiesta en el Tibidabo: el Parque de Atracciones de El Tibidabo, en el techo de Barcelona, el punto más alto de la ciudad. Es un parque de atracciones, que se abrirá el Lunes 20 en exclusiva para nosotros donde podremos disfrutar de una tarde de "Compañerismo" con uso ilimitado de las atracciones y con espectáculos folklóricos que amenizarán la velada.



Tibidabo Party: The Amusement Park of Tibidabo ,an emblematic area of Barcelona , in the highest point of the City, with magnificent views, will open exclusively for the Congress, There on Monday 20, we will enjoy an evening of feast and companionship, among the park attractions and traditional local folklore. A buffet will be served

Martes 21

Tuesday 21st

Cena de Gala: en la Sala Oval, del Palau Nacional, edificio emblemático de la Exposición Internacional de 1929, sede del Museu Nacional d'Art de Catalunya, con un acceso a través de espectaculares fuentes iluminadas, un entorno privilegiado desde el que se disfruta de una vista magnífica de la ciudad de Barcelona.



Gala dinner: At the Palau Nacional, the emblematic building of the 1929 International Exhibition, home of the Museu Nacional d'Art de Catalunya. It is situated on the mountain of Montjuich, a privileged site from where you can enjoy a unique view of the city of Barcelona The access is through spectacular illuminated fountains . Inside , the Oval Room , with capacity for 1.200 people is specially suited for this kind of receptions ,

PROGRAMA DE ACOMPAÑANTES

Para los Acompañantes de nuestros Congresistas, también hemos organizado dos agradables tour dónde tratamos de combinar la Cultura y el Ocio, con dos Excursiones con asistencia de guías de Turismo profesionales para los días 20 y 21 con sendas visitas a **Gerona y Figueras** el lunes y una gira por la **Barcelona Gótica y Modernista** el martes.

PARTNERS PROGRAMME

To the Partners of our Congressmen, we have also organized two friendly excursions where we try to combine the Culture and Leisure. Partners will have the assistance of tourism professional guides. On Monday 20th, they will go to City of Girona and to Salvador Dali's Museum at Figueras and on Tuesday 21st, they will enjoy with the Gothic and Modernism of Barcelona

MODALIDADES DE COLABORACION / MODALITIES OF COLLABORATION

Las Empresas Colaboradoras pueden cooperar con la Organización del Congreso en las diferentes modalidades como han venido haciendo en los anteriores congresos, estas son:

PATROCINIO

Definición:

Presencia singular de la Empresa en el patrocinio de un determinado producto o actividad social con derecho a una publicidad directa diferencial

Consultar condiciones y oportunidades

EXPOSICIÓN COMERCIAL.

Definición:

Alquiler de un Stand diáfano en la sala de exposición comercial del Congreso, construido y con servicios básicos incluidos.

Tarifas: Ver mas adelante de este documento

INSCERCIÓN DE PUBLICIDAD

Varias modalidades para hacer visible la presencia de la Empresa en el Congreso:

Logo en Programa

Definición:

Publicación del Logo de la Empresa en el Programa definitivo del Congreso que se entrega a todos los Congresistas a su llegada.

Tarifa: 1.000€ (IVA no incluido)

Logo en Paneles de Empresas

Definición.

Paneles que contienen los logotipos de las empresas que se ubicarán en las Salas de Conferencias, Restaurante de almuerzos de trabajo y en los locales de celebración de actos sociales.

Tarifa: 1.000€ (IVA no incluido)

Documentación en Cartera de Congresista

Definición.

Inserción de documentación técnica de la Empresa, con un contenido máximo de 4 páginas, en la Cartera del Congresista. **(Esta modalidad está limitada a 10 Empresas)**

Tarifa: 1.000€ (IVA no incluido)

Documentación en CD ROM del Congreso

Definición.

Impresión del Logo de la Empresa en cubierta del CD. Inserción del Logotipo y material técnico o publicitario en formato informático en el CD con enlace a la Página Web de la Empresa. **(Límite de tamaño del material 50 MB)**

Tarifa: 1.200€ (IVA no incluido)

Otras formas de Colaboración

La Organización aceptará otras modalidades de colaboración propuestas por las Empresas. Interesados, contactar con la Secretaría de Administración.

Sponsors can cooperate with the Organization of Congress in different ways as they have been doing in previous congresses, these are:

SPONSORSHIP

Definition:

Singular presence of the Company sponsoring a specific product or social activity with right to direct and differential advertising

Ask for conditions and opportunities

COMMERCIAL EXHIBIT

Definition:

Rent a space in the exhibition hall of Congress, built in modules and with basic services included.

Fees: See later in this document

ADVERTISING INSERTION

Several ways to make visible the presence of the Sponsors in the Congress:

Logo in Programme

Definition:

Publication of the Logo of the Sponsor in the final issue of Programme of the Congress which is delivered to all Delegates at their arrival.

Fee: 1.000€ (VAT not included)

Logo in Panels of Sponsors

Definition:

Panels containing Logos of the Sponsors. These panels will be located in Conference Rooms, Restaurant of working lunches and the places of social events.

Fee: 1.000€ (VAT not included)

Documentation in Delegate Portfolio

Definition:

*Insertion within Delegates portfolio, technical documentation from Sponsor, with a maximum content of 4 pages, in the Portfolio. **(This mode is limited to 10 companies)***

Fee: 1.000€ (VAT not included)

Documentation in Congress' CD ROM

Definition:

Printing of the Logo of Sponsor on the CD cover.

*Insertion of Banner and technical material or advertising in computer format on the CD and link to the Web Page of the Sponsor. **(Material size is limited to 50 MB)***

Fee: 1.200€ (VAT not included)

Other modes of Collaboration

The Organization will accept other modes of cooperation proposed by the Sponsors. Interested, please contact the Secretariat of Administration.

PANEL MURAL PARA POSTERS

Definición:

Paneles modulares de tamaño 100 x 250 cm dispuestos a lo largo del muro Sur de la Exposición Comercial.

Con foco de iluminación de 100 vatios y con rótulo identificador de la Empresa o Institución

El expositor puede contratar uno, o dos módulos según sus conveniencias

El expositor puede componer el contenido del panel a su discreción con sus propios posters.

También puede instalar mueble auxiliar, mesa o expositor, para poner a disposición de los Asistentes la documentación que estime oportuna. Puede contratarlo con la empresa que se encarga de estos montajes:

Barcino Servicios Integrales S.L.
c/ La Bisbal, 40 - 08041 - Barcelona - Spain
Phone: +34 93 446 22 66- Mobile: + 34 666 46 26 76
Fax Nr: + 34 93 433 46 96
e-mail: barcinoservis@barcinoserviciosintegrales.com

El Panel podrá opcionalmente estar atendido por una persona designada por la Empresa expositora.

La empresa expositora dispondrá de dos pases al Congreso.

Se instalarán un máximo de 24 Paneles modulares de un metro que serán asignados por riguroso orden de solicitud.

Tarifas:

Para 1 panel: 2.000 € (IVA no incluido)
Para 2 paneles: 3.000 € (IVA no incluido)

WALL PANNEL FOR POSTERS EXHIBITION

Definition:

Modular panels size 100 x 250 cm arranged along the South wall of the Exhibit Room.

With focus lighting of 100 watts and label identifier of companies or institutions

The exhibitor can hire one or two modules as its conveniences

Exhibitors can compose the contents of the panel at their discretion with their own posters.

Exhibitor can also, install auxiliary furniture, table or exhibitor, to give the Wizards the documentation it deems appropriate. You can contract with the company that handles these services:

Barcino Servicios Integrales S.L.
c/ La Bisbal, 40 - 08041 - Barcelona - Spain
Phone: +34 93 446 22 66- Mobile: + 34 666 46 26 76
Fax Nr: + 34 93 433 46 96
e-mail: barcinoservis@barcinoserviciosintegrales.com

The panel may optionally be attended by a person designated by the Exhibitor.

The company will have two exhibit passes to Congress.

The maximum modular panels available to hire will be 24 of them and they will be allocated by strict order of request.

Fee:

For 1 Panel: 2.000 € (VAT not included)
For 2 Panels: 3.000 € (VAT not included)

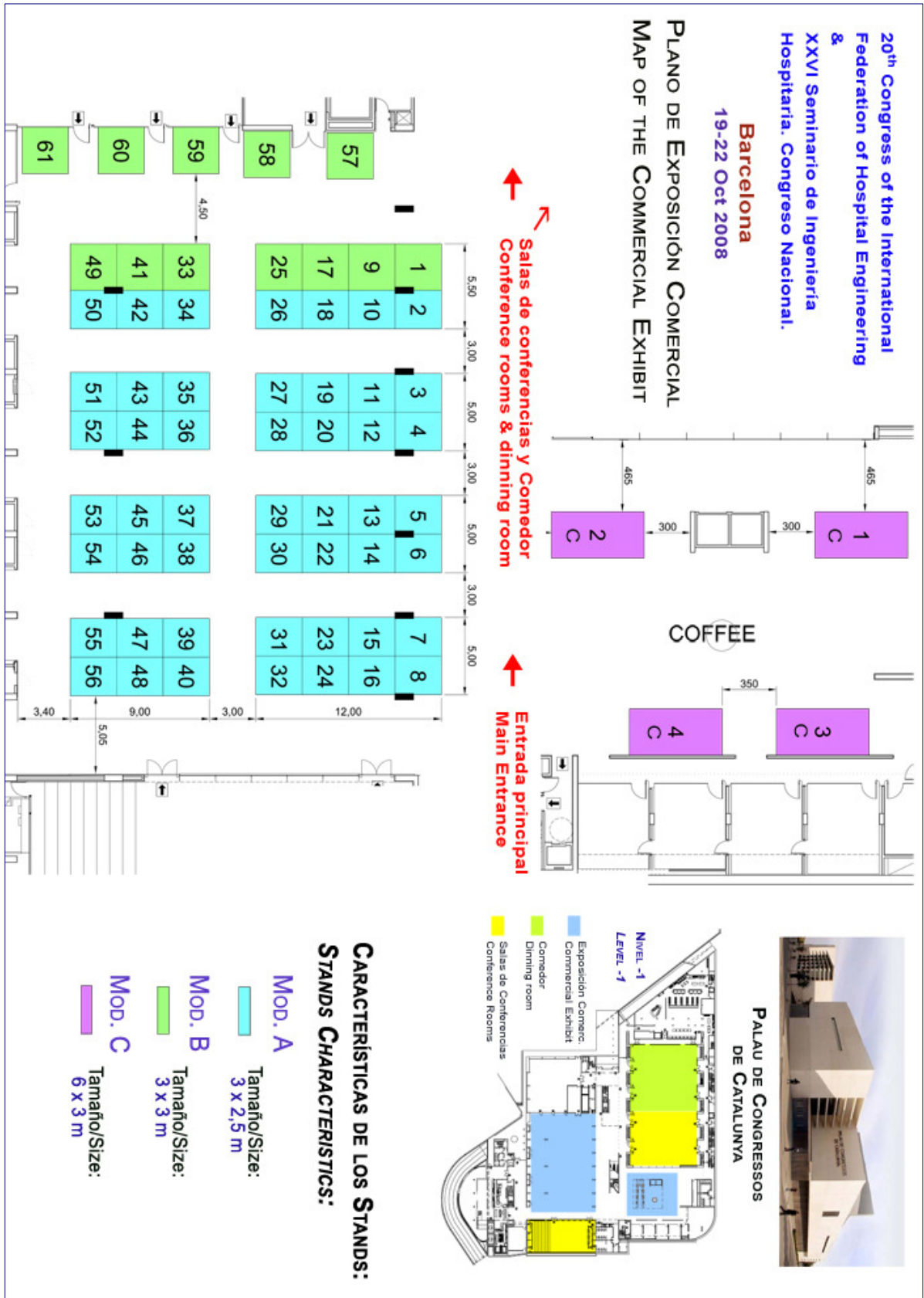


PLANO DE EXPOSICIÓN COMERCIAL /

COMMERCIAL EXHIBIT MAP

(Ver disponibilidad de Stands on-line, en página del Congreso)

(See availability of Stands on line, in Web Site of Congress)



CONDICIONES DE CONTRATACIÓN DE STANDS / HIRING STANDS CONDITIONS

CADA STAND INCLUYE:

- Módulos contruidos con poliester blanco
(El Expositor puede instalar el Stand con propio diseño en el espacio designado en el Plano)
- Moqueta
- Frontis con nombre del Expositor
- Iluminación
- Servicio energía eléctrica de 500W
- Servicio de Limpieza
- Servicio de Vigilancia
- 1 Inscripción Full Credit
- 2 Pases de Expositor

LA DECORACIÓN NO está incluida,

SERVICIOS ADICIONALES, (Mobiliario, Catering, Azafatas, Potencia electrica superior a 500W, etc.)
SON Extras que deberán ser solicitado antes del 30 de Septiembre de 2008, a la Firma:

Barcino Servicios Integrales, S.L.

- Teléf: + 34 93 446 22 66
- Móvil: + 34 666 46 26 76
- e-mail: Barcinoservis@barcinoserviciosintegrales.com

CONDICIONES DE PAGO

20 % a la fecha de reserva
Resto: Antes del 1 de Octubre de 2008

FORMAS DE PAGO

Transferencia bancaria o Cheque
(Detalles serán especificados en factura)

MEDIDAS Y PRECIOS / SIZES AND PRICES

(Precios NO incluyen IVA) / (VAT NOT included in PRICES)

Descripción / Description	Precio /Price	Tamaño / Size
Stand Módulo A / Stand Module A	€ 5.500	7,5 m ² (3 x 2,5 m)
Stand Módulo B / Stand Module B	€ 6.500	9 m ² (3 x 3 m)
Panel mural para exhibición de Poster Wall Panel for Poster exhibition	€ 2.000	(1x 2,5 m)

ENTREGA

Los Stands se entregaran a los Expositores el día 19 de Octubre a las 12:00 PM

OTROS

La Organización facilitará a los Expositores la posibilidad de enviar anticipadamente materiales y equipos para su Stand a la Sede.

(Los detalles se comunicarán a los Expositores con suficiente margen de tiempo)

Dossier para Empresas colaboradoras/Dossier for Sponsors

EACH STAND INCLUDES:

- *Modules biult in white poliester*
(Exhibitors can install the Stand with own design in the space designated in the Map)
- *Carpeting*
- *Frontis with the name of the Exhibitor*
- *Lighting*
- *Electrical Service of 500W*
- *Cleaning Service*
- *Security Service*
- *1 Full Credit Registration*
- *2 Exhibitor badges*

DECORATION IS NOT INCLUDED,

ADDITIONAL SERVICES (*Furniture, Catering, Hostesses, electric power exceeding 500W, ETC.*)
ARE extras that should be requested before than September 30, 2008 to the following Firm:

Barcino Servicios Integrales, S.L.

- Phone: + 34 93 446 22 66
- Mobile: + 34 666 46 26 76
- e-mail: Barcinoservis@barcinoserviciosintegrales.com

PAYMENT CONDITIONS

20 % at reservation date
Rest: Before than October 1st, 2008

MODES OF PAYMENT

Bank Transfer or Bank Check
(Details will be specified within invoice)

DELIVERY

OTHER

The Organization will allow to exhibitors the possibility of sending advance materials and equipment for stands to the Venue.

(Details will be communicated direct to exhibitors with sufficient lead time)

COMO CONTRATAR / HOW TO HIRING

Para contratar cualquier modalidad de colaboración, seguir los siguientes pasos:

1. Descargar el **Formulario de Colaboración** de la Página Web
2. Cumplimentar los datos del Formulario, con todos los datos de la Empresa, referencias de personas de contacto, etc.
3. Enviar el Formulario por Fax a la Secretaría de Administración
4. La Secretaría de Administración le enviará confirmación de la recepción de su Pedido y la Factura correspondiente con instrucciones concretas para efectuar el pago.
5. Continuar con los procesos administrativos normales.

Dependiendo de la modalidad de colaboración, la Secretaría de Administración le informará con comunicaciones específicas acerca de gestionar su participación en el Congreso.

NOTA IMPORTANTE.

Si su Empresa tiene algún requerimiento o procedimiento administrativo que debamos cumplir, indíquese a la Secretaría de Administración para que sea aplicado por nuestra parte.

FORMUARIO DE COLABORACIÓN

La figura de la derecha muestra el aspecto del Formulario, su formato es PDF y puede ser rellenado directamente con Acrobat Reader.

Está disponible para descargar en la Página Web del Congreso, en la Sección "Area de Empresas".

Cuando lo descargue, rellénelo, imprímalo y envíelo por Fax al núm. Indicado en el mismo.

SPONSORSHIP FORM.

The figure on the right shows the appearance of the Form, its format is PDF and can be filled directly with Acrobat Reader.

It is available for downloading at the Website of the Congress, in section "Sponsors Area."

When you download it, fill it, printout it and Fax it to the number indicated in the form.

To hire any modality of collaboration, please proceed as follow:

1. Download **Sponsorship Form** from Web Page.
2. Fill the form with required data, such a details of the Company, names of contacts, etc.
3. Fax the Form to the Secretariat of Administration
4. The Secretariat Administration will send confirmation of the receipt of your request and the corresponding invoice with specific instructions for payment.
5. From this point, the administrative processes will continue in normal way.

Depending on the mode of collaboration, the Secretariat of Administration will inform you with specific communications about managing your participation in the Congress.

IMPORTANT NOTE

If in your company there is any Administrative Procedure that we must accomplish, please advice about it to the Secretariat of Administration in order to be implemented on our part.

Formulario de Colaboración de Empresas
Companies Sponsorship Form

Datos de la Empresa
 Referencia de Contactos
 Company Data
 Contact reference

Datos Fiscales de la Empresa
 (Si son diferentes)
 Company Fiscal Data
 (If they are different)

ORDEN DE COMPRA
 Comentarios
 PURCHASE ORDER
 Remarks

MODALIDAD/ES
 Que contrata/an
 MODALITY/ES
 To hire

SOLO STANDS
 Persona a inscribir
 ONLY STANDS
 Person to Register

Table: Indique su modalidad de colaboración

Seleccionar	Modalidad / Modality	Precio / Price	Observaciones/Remarks	Ref. Stand en el plano / Stand in the Map
<input type="checkbox"/>	Stand Módulo A / Stand Module A	€ 3.500	Tamaño/ Size 2 x 2,5 m	1
<input checked="" type="checkbox"/>	Stand Módulo B / Stand Module B	€ 6.500	Tamaño/ Size 3 x 3 m	10
<input type="checkbox"/>	Stand Módulo C / Stand Module C	€ 12.000	Tamaño/ Size 6 x 3 m	
<input checked="" type="checkbox"/>	Trigo en Ingeniería / Trigo in Engineering	€ 1.000	Tamaño/ Size 4 x 4 cm	
<input type="checkbox"/>	Trigo en Planta de ensayos / Trigo in Plant of Companies	€ 1.000	Tamaño/ Size 40 x 40 cm	
<input type="checkbox"/>	Trigo Documentación Técnica / Trigo Technical Documentation	€ 1.000	Trabajo de 10 Empresas / Work of 10 Companies	
<input type="checkbox"/>	Trigo Documentación en CD de Congreso / Trigo Documentation in CD of Congress	€ 1.200	Web de Registros (PDF format) / Web of Registrations (PDF format)	

Condiciones y Términos: / Conditions & Terms:

Prezados: IVA no incluido / Prices: VAT not included
 Precio Stand: Incluye inscripción Full credit / Stand price: Includes one Full Credit Registration
 Fecha Stand: Incluye inscripción Full credit / Stand price: Includes one Full Credit Registration
 Fecha Stand: Incluye inscripción Full credit / Stand price: Includes one Full Credit Registration
 Fecha Stand: Incluye inscripción Full credit / Stand price: Includes one Full Credit Registration

Inscripción asignada al Stand: / Registration assigned to Stand:

Modo / Mode	164897872D	País / Country	ESPAÑA
Nombre / Name	FRANCISCO	Apellido / Surname	RIVERO MENDES
Dirección / Address	AVDA. DE LA ELECTRONICA, 27		
Código Postal / Zip Code	08008	Localidad / City	BADALONA
País / Country	BARCELONA	Teléfono / Phone	+34 93 0202019
Correo Electrónico / E-mail	francisco.rivero@iehsing.com		

Para más detalles, visitar Página Web del Congreso / For more details, go to Congress Web Site
www.aeih.org